



TRABAJANDO PARA USTED

✦ Encuentro ✦

FERIAS Y FESTIVALES del LIBRO

Charla: Camino a Frankfurt 2027

Chile en Frankfurt 2027

Frankfurt es el mayor mercado editorial del planeta

- +4.000 expositores · +100 países · 120.000 profesionales · 120.000 público general

Una feria de autores y editores.

- Aquí se decide qué libros se traducen y en qué idiomas se leen en el mundo.

En octubre de 2027, el país en el centro de todo será Chile.





¿QUÉ SIGNIFICA SER INVITADO DE HONOR?

Pabellón propio · inauguración oficial · agenda en toda la ciudad · foco mediático internacional

Un proceso de años, no un evento de 5 días.

- Invitado de Honor: Guadalajara 2012 · Liber 2025
- Ferias: Buenos Aires · Bogotá · Guadalajara · Liber · Bolonia · Frankfurt

España (2022), Eslovenia (2023), Italia (2024):

- Todos registraron un alza significativa en traducciones y contratos de derechos.



CÓMO FUNCIONA FRANKFURT PARA EL SECTOR

El negocio ocurre en reuniones uno a uno.

- Agentes · editores · traductores negocian derechos de traducción y distribución. Estar presente es acceder a ese circuito.

Ser Invitado de Honor abre una ventana de atención de 2 años.

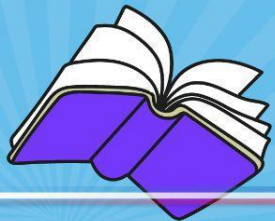
- Los editores internacionales buscan activamente títulos del país invitado.

Chile ya está en ese proceso.

- Buenos Aires · Bogotá · Guadalajara · Liber · Bolonia · Frankfurt

DESAFÍOS DEL SECTOR

- Escalar presencia en mercados globales con una literatura de calidad y reconocimiento ya instalados
- Profesionalizar la gestión de derechos como herramienta concreta de internacionalización
- Desarrollar agencia literaria y representación internacional para autoras y autores chilenos
- Incorporar ferias y festivales locales al circuito internacional del libro
- Construir capacidades institucionales que trasciendan este proceso y sean permanentes



INTERNACIONALIZACIÓN DEL LIBRO CHILENO

Editoriales

- Acceso a editores y agentes · negociación de derechos · visibilidad en el principal escaparate global

Autoras y autores

- Nuevas traducciones · agenda literaria internacional · presencia en medios especializados

Agentes, gestores y traductores

- Redes y formación en estándares del mercado global

Libreros, distribuidores y bibliotecarios

- Acceso a nuevas tecnologías y modelos que permiten masificar el acceso a la lectura



Acciones y programas disponibles

Apoyo a traducciones

- Fondos Concursables del MINCAP · convocatorias especiales con mayor presupuesto por condición de Invitado de Honor

Misiones comerciales

- Buenos Aires · Bogotá · Guadalajara · Liber · Bolonia · Frankfurt — agenda B2B preorganizada

Formación en derechos y mercados

- Talleres sobre contratos, negociación, agencia literaria e internacionalización

Material de presentación internacional

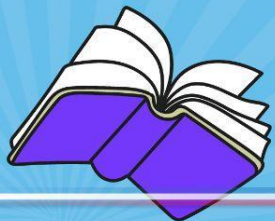
- Catálogos y fichas en alemán, inglés y francés



PRÓXIMOS PASOS

¿Cómo sumarse?

- → Postular a Fondos Concursables del MINCAP de apoyo a traducciones
- → Inscribirse en misiones comerciales a ferias internacionales
- → Participar en talleres de formación en derechos y mercados
- → Contactar al equipo para propuestas de colaboración





Ministerio de
las Culturas,
las Artes y el
Patrimonio

Gobierno de Chile

TRABAJANDO
PARA USTED
